

SCHEDULE

Regulation 9(1)

Penalty Notice Forms

Ffurfiâu ar Hysbysiad o Gosb

Ffurflen 1-Methu ag arddangos arwyddion dim ysmegu rhagnodedig neu methu ag arddangos arwyddion dim ysmegu mewn dull rhagnodedig.

Penalty Notice Forms

Form 1-Failing to display prescribed no-smoking signs or failing to display no-smoking signs in a prescribed manner.

[ENW'R AWDURDOD GORFODI]
[CYFEIRIAD YR AWDURDOD GORFODI]

[NAME OF ENFORCEMENT AUTHORITY]
[ADDRESS OF ENFORCEMENT AUTHORITY]

DEDDF IECHYD 2006:
ADRAN 6 (METHU AG ARDDANGOS ARWYDDION
DIM YSMYGU YN UNOL Â GOFYNION A WNAED
GAN ADRAN 6 NEU ODDI TANI)

HEALTH ACT 2006:
SECTION 6 (FAILURE TO DISPLAY NO-SMOKING
SIGNS IN ACCORDANCE WITH REQUIREMENTS
MADE BY OR UNDER SECTION 6)

HYSBYSIAD O GOSB BENODEDIG

FIXED PENALTY NOTICE

SWM Y GOSB BENODEDIG £200

PENALTY AMOUNT £200

RHAN 1: COP'R SAWL SY'N
DERBYN YR HYSBYSIAD

PART 1: RECIPIENT COPY

Rhif yr Hysbysiad o Gosb	_____	Penalty Notice number
Enw llawn y tramgyddwr honedig	_____	Full name of alleged offender
Cyfeiriad y tramgyddwr honedig	_____ _____ _____	Address of alleged offender
Cod post	_____	Post code
Dyddiad geni (dd/mm/yyyy)	_____/_____/_____	Date of birth (dd/mm/yyyy)
Rhyw	Gwryw <input type="checkbox"/> Male Benyw <input type="checkbox"/> Female	Sex
Mae gennyf i, , un o swyddogion awdurdodedig [enw'r awdurdod gorfodi]	_____ ,	I, , an authorised officer of the [name of enforcement authority]

Status: This is the original version (as it was originally made).

o dan Adran 9 o Ddeddf Iechyd 2006, reswm dros gredu eich bod wedi tramgwyddo o dan Adran 6 o Ddeddf Iechyd 2006 (methu ag arddangos arwyddion dim ysmegu yn unol â gofynion a wnaed gan Adran 6 neu oddi tani) mewn mangre, man neu gerbyd y mae gan [enw'r awdurdod gorfodi] gyfrifoldebau gorfodi drosti neu drosto.

under section 9 of the Health Act 2006, have reason to believe that you committed an offence under Section 6 of the Health Act 2006 (failure to display no-smoking signs in accordance with requirements made by or under section 6) in a premises, place or vehicle in respect of which [name of enforcement authority] has enforcement responsibilities.

Yr amgylchiadau yr honnir eu bod yn dramgwydd yw eich bod, am (amser (24:00))

The circumstances alleged to constitute the offence are that at (time (24:00))

o'r gloch, ar (dyddiad (dd/mm/yyyy))

/ /

hours, on (date (dd/mm/yyyy))

yn y fangre, man neu gerbyd a ganlyn (lle y digwyddodd y tramgwydd, gan gymrwys y cyfeiriad)

You, at/on the following premises, place or vehicle (where alleged offence took place, including address)

sef mangre, man neu gerbyd yr honnir bod darpariaethau Adran 6 o Ddeddf Iechyd 2006 yn gymwys iddi neu iddo (manylion y tramgwydd)

Being premises, a place or vehicle to which the provisions of Section 6 of the Health Act 2006 applies allegedly (details of offence)

Mae'r hysbysiad hwn yn rhoi i chi'r cyfle i fodloni unrhyw atebolrwydd am gollfarn am y tramgwydd hwnnw drwy dalu cosb benodedig o £200 (dau gan punt). Ni fydd camau yn cael eu cymryd ynghylch y tramgwydd hwn cyn pen 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad yr Hysbysiad hwn. Ni fyddwch yn agored i'ch collfarnu am y tramgwydd os byddwch yn talu'r gosb benodedig yn ystod y cyfnod o 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn.

This notice offers you the opportunity of discharging any liability for conviction for that offence by payment of a fixed penalty of £200 (two hundred pounds). No proceedings will be taken for this offence before the expiration of 29 days following the date of this Notice. You will not be liable to conviction for the offence if you pay the fixed penalty during the period of 29 days from the date of this notice.

Gallwch dalu swm gostyngedig o £150 (cant a hanner o bunnoedd) os byddwch yn talu o fewn 15 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad yr Hysbysiad hwn.

You can pay a discounted amount of £150 (one hundred and fifty pounds) if you pay within 15 days from the date of this Notice.

Ceir gwybodaeth at sylw prydlon y person y dyroddir yr hysbysiad hwn o gosb iddo yn Rhan 2 o'r hysbysiad hwn. Ceir manylion ynghylch sut i dalu'r gosb benodedig hon yn Rhan 3 o'r hysbysiad hwn. Ceir manylion ynghylch sut i ofyn am wrandwriad llys mewn cysylltiad â'r tramgwydd honedig hwn yn Rhan 4 o'r hysbysiad hwn.

Information for the immediate attention of the person issued this penalty notice is at Part 2 of this notice. Details about how to pay this fixed penalty is at Part 3 of this notice. Details about how to request a court hearing in relation to this alleged offence is at Part 4 of this notice.

Llofnod y swyddog awdurdodedig

Signature of authorised officer

Dyddiad dyroddi (dd/mm/yyyy)

/ /

Date of issue (dd/mm/yyyy)

RHAN 2

GWYBODAETH AT SYLW PRYDLON Y PERSON Y DYRODDIR YR HYSBYSIAD HWN O GOSB IDDO:

Yr ydych wedi derbyn yr hysbysiad hwn oherwydd bod gan swyddog awdurdodedig [enw'r awdurdod gorfodi] a enwir yn Rhan 1 o'r hysbysiad hwn reswm dros gredu eich bod wedi tramgwyddo drwy fethu ag arddangos arwyddion dim ysmegu yn unol â gofynion a wnaed gan Adran 6 neu oddi tani fel a ddisgrifir yn Rhan 1. O fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl **dyddiad dyroddi'r** hysbysiad hwn, **rhaid i chi naill ai dalu'r gosb neu ofyn am wrandawriad i'r mater gerbron y llys.** Ni chaniateir i chi wneud y ddau beth.

Os byddwch yn methu â gwneud yr un o'r ddau beth, caiff [enw'r awdurdod gorfodi], ac yntau'n awdurdod gorfodi yn rhinwedd Adran 10 o Ddeddf Iechyd 2006, ddwyn y mater gerbron y llys. Bydd person a geir yn euog o'r tramgwydd o fethu ag arddangos arwyddion dim ysmegu yn unol â gofynion a wnaed gan adran 6 neu oddi tani yn agored ar gollfarn ddiannod i ddirwy nad yw'n fwy na lefel 3 ar y raddfa safonol, fel a bennir yn Rheoliadau Di-fwg (Cosbau a Symiau Gostyngedig) 2007.

PART 2

INFORMATION FOR THE IMMEDIATE ATTENTION OF THE PERSON ISSUED WITH THIS PENALTY NOTICE:

You have received this notice because the authorised officer of [name of enforcement authority] named in Part 1 of this notice has reason to believe that you have committed the offence of failing to display no-smoking signs in accordance with requirements made by or under section 6 as described in Part 1. Within 29 days of the **date of issue** of this notice, you **must either** pay the penalty **or** request that the matter be heard by a court. You may not do both.

If you fail to do either, [name of enforcement authority] as an enforcement authority by virtue of section 10 of the Health Act 2006, may pursue this matter in court. A person found guilty of the offence of failing to display no-smoking signs in accordance with requirements made by or under section 6 is liable on summary conviction to a fine not exceeding level 3 on the standard scale, as specified in the Smoke-free (Penalties and Discounted Amounts) Regulations 2007.

Status: This is the original version (as it was originally made).

RHAN 3

PART 3

TALU'R GOSB

PAYING THE PENALTY

Swm y gosb benodedig yw **£200 (dau gan punt)**, y mae'n rhaid ei dalu o fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn, fel a welir yn Rhan 1.

The amount of the fixed penalty is **£200 (two hundred pounds)**, which must be paid within 29 days of the date of issue of this notice, as shown in Part 1.

Gallwch dalu swm gostyngedig o **£150 (cant a hanner o bunnoedd)** os byddwch yn talu o fewn 15 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn, fel a welir yn Rhan 1.

You can pay a discounted amount of **£150 (one hundred and fifty pounds)** if you pay within 15 days of the date of issue of this notice, as shown in Part 1.

Os byddwch yn dewis talu'r gosb hon, ni chymerir camau pellach mewn cysylltiad â'r tramgwydd honedig a ddisgrifir yn Rhan 1 o'r hysbysiad hwn o gosb. Nid yw talu'r gosb yn golygu eich bod yn cyfaddef eich bod yn euog ac ni fydd yn arwain at gofnod o gollfam droseddol yn eich erbyn.

If you choose to pay this penalty, no further action will be taken in respect to the alleged offence described at Part 1 of this penalty notice. The payment of the penalty involves no admission of guilt and will not result in a record of criminal conviction being made against you.

Caniateir talu drwy lenwi Rhan 3A isod a dychwelyd Rhan 3A ynghyd â'ch taliad i'r cyfeiriad a nodir yn Ran 3A, neu drwy lenwi Rhan 3A isod a thalu'n bersonol yn [enw a chyfeiriad yr awdurdod gorfodi]. Mae arian parod, sicc, archeb bost neu archeb arian yn ddulliau derbynol o dalu.

Payment may be made by completing Part 3A below and returning Part 3A with payment to the address stated in Part 3A, or by completing Part 3A below and paying in person at the [name and address of enforcement authority]. Acceptable methods of payment are cash, cheque, postal order or money order.

Dylid gwneud sicciau, archebion post neu archebion arian yn daladwy i [enw'r awdurdod gorfodi]. Os dewiswch dalu'r gosb hon mewn arian parod drwy'r post, rhaid ei anfon drwy'r post cofrestredig, a rhaid cadw prawf o fod wedi'i bostio. Os bydd amoch angen derbynneb am dalu'r gosb, rhaid i chi ofyn amdani pan fyddwch yn talu, ac os byddwch yn talu drwy'r post rhaid i chi ddarparu amlen ac ami stamp a'ch cyfeiriad chi eich hun.

Cheques, postal orders or money orders should be made payable to [name of enforcement authority]. If you choose to pay this penalty in cash by post, this must be sent by registered post, and a proof of posting must be retained. If you require a receipt for the payment of the penalty, you must ask for one at the time of payment, and if paying by post you must provide a stamped, self-addressed envelope.

RHYBUDD: NI DDERBYNNIR TALIAD HWYR. NID ANFONIR NODYN I'CH ATGOFFA.

WARNING: LATE PAYMENT WILL NOT BE ACCEPTED. YOU WILL NOT BE SENT A REMINDER.

.....

RHAN 3A

PART 3A

TALU COSB BENODEDIG A DDYRODDIR O DAN DDEDDF IECHYD 2006, ADRAN 6 (METHU AG ARDDANGOS ARWYDDION DIM YSMYGU YN UNOL Â GOFYNION A WNAED GAN ADRAN 6 NEU ODDI TANI)

PAYMENT OF FIXED PENALTY ISSUED UNDER HEALTH ACT 2006, SECTION 6 (FAILURE TO DISPLAY NO-SMOKING SIGNS IN ACCORDANCE WITH REQUIREMENTS MADE BY OR UNDER SECTION 6)

Rhaid angáu'r slip hwn gyda phob taliad

This slip must accompany all payments

At

To

[Enw'r awdurdod gorfodi a'r cyfeiriad yr y dylid anfon y taliad iddo].

[Name and address at enforcement authority where payment should be remitted].

Rhif yr Hysbysiad o Gosb

Penalty Notice number

Yr wyf yn amgáu'r swm o (ticiwch y
naill flwch neu'r llall)

I enclose the amount of (tick one box)

(os daw'r taliad i law o fewn 15
o ddiwrnodau ar ôl dyroddi'r hysbysiad
hwn o gosb)

£150

(if payment will be received within 15
days of the issue of this penalty notice)

(os daw'r taliad i law o fewn 29 o
ddiwrnodau ar ôl dyroddi'r hysbysiad
hwn o gosb)

£200

(if payment will be received within 29
days of the issue of this penalty notice)

Enw llawn

Full name

Cyfeiriad

Address

Cod post

Post code

Llofnod

Signature

Dyddiad (dd/mm/bbbb)

Date (dd/mm/yyyy)

RHAN 4

PART 4

GOFYN AM WRANDAWIAD LLYS

REQUESTING A COURT HEARING

Os byddwch yn dymuno herio dyroddi'r hysbysiad hwn o gosb a chael gwrandawriad i'ch achos gerbron llys bam **rhaid i chi** lenwi Rhan 4A isod yn llawn a'i dychwelyd drwy'r post i'r cyfeiriad a nodir yn Rhan 4A o fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn. Mae rhaid i chi gynnwys cyfeiriad lle y gellir cyflwyno gwŷs i chi. Bydd y wŷs yn rhoi gwybod i chi pryd i fynd i'r llys ac ym mhle y mae'r llys. Dim ond y sawl sy'n derbyn yr hysbysiad hwn o gosb (y person a enwir yn Rhan 1) a gaiff ofyn am wrandawriad llys.

If you wish to contest the issue of this penalty notice and have your case heard in a court of law you must complete Part 4A below in full and return it by post to the address stated on Part 4A within 29 days of the date of issue of this notice. You must include an address at which a summons can be served on you. The summons will tell you when and where to attend court. Only the recipient of this penalty notice (the person named at Part 1) may request a court hearing.

I

Os bydd gennych unrhyw gwestiynau eraill ynghylch yr hysbysiad hwn o gosb, cysylltwch os gwelwch yn dda â/ag[enw'r awdurdod gorfodi a manylion cyswllt].

If you have any other questions about this penalty notice, please contact [name of enforcement authority and contact details].

.....

Status: This is the original version (as it was originally made).

RHAN 4A

PART 4A

**CAIS AM I LYS BARN YMDRIN Â'R TRAMGWYDD
HONEDIG**

**REQUEST FOR ALLEGED OFFENCE TO BE DEALT
WITH BY A COURT OF LAW**

At

To

[Enw'r awdurdod gorfodi a'r cyfeiriad y
dylid anfon Rhan 4A iddo].

[Name and address at enforcement
authority to which Part 4A should be sent].

Rhif yr Hysbysiad o Gosb

Penalty Notice number

Yr wyf yn dymuno i lys barn ymdrin â mi mewn cysylltiad â'r
tramgwydd honedig a ddisgrifir yn Rhan 1 o'r hysbysiad hwn.

I wish to be dealt with by a court of law for the alleged offence
described in Part 1 of this notice.

Enw llawn

Full name

Cyfeiriad

Address

Cod post

Post code

Llofnod

Signature

Dyddiad (dd/mm/yyyy)

Date (dd/mm/yyyy)

Ffurflen 2-Ysmygu mewn man di-fwg.

Form 2-Smoking in a smoke-free place.

[ENW'R AWDURDOD GORFODI]
[CYFEIRIAD YR AWDURDOD GORFODI]

[NAME OF ENFORCEMENT AUTHORITY]
[ADDRESS OF ENFORCEMENT AUTHORITY]

DEDDF IECHYD 2006:
ADRAN 7 (Y TRAMGWYDD O YSMYGU MEWN MAN
DI-FWG)

HEALTH ACT 2006: SECTION 7 (OFFENCE OF
SMOKING IN A SMOKE-FREE PLACE)

HYSBYSIAD O GOSB BENODEDIG

FIXED PENALTY NOTICE

SWM Y GOSB BENODEDIG £50

PENALTY AMOUNT £50

RHAN 1: COPI'R SAWL SY'N DERBYN YR
HYSBYSIAD

PART 1: RECIPIENT COPY

Rhif yr Hysbysiad o Gosb

Penalty Notice number

Enw llawn y tramgyddwr honedig

Full name of alleged offender

Cyfeiriad y tramgyddwr honedig

Address of alleged offender

Cod post

Post code

Dyddiad geni (dd/mm/yyyy)

Date of birth (dd/mm/yyyy)

Rhyw

Gwryw Male

Sex

Benyw Female

Mae gennyf i,

I,

, un o swyddogion awdurdodedig [enw'r
awdurdod gorfodi]

, an authorised officer of the
[name of enforcement authority]

o dan Adran 9 o Ddeddf Iechyd 2006, reswm dros gredu eich
bod wedi tramgyddo o dan Adran 7 o Ddeddf Iechyd 2006
(ysmygu mewn man di-fwg) oddi mewn i fangre, i fan neu i
gerbyd y mae gan [enw'r awdurdod gorfodi] gyfrifoldebau
gorfodi drosti neu drosto. Mae Adran 7(1) yn darparu bod
mannau di-fwg yn cynnwys mangreoedd di-fwg a cherbydau di-
fwg.

under section 9 of the Health Act 2006, have reason to believe
that you committed an offence under section 7 of the Health Act
2006 (smoking in a smoke-free place) within a premises, place
or vehicle in respect of which [name of enforcement authority]
has enforcement responsibilities. Section 7(1) provides that
smoke-free places include smoke-free premises and smoke-free
vehicles.

Yr amgylchiadau yr honnir eu bod
yn dramgydd yw eich bod, am
(amser (24:00))

The circumstances alleged to constitute
the offence are that at (time (24:00))

Status: This is the original version (as it was originally made).

o'r gloch, ar (dyddiad (dd/mm/yyyy))

/ /

hours, on (date (dd/mm/yyyy))

yn y fangre, man neu gerbyd a ganlyn
(lle y digwyddodd y tramgwydd, gan
gynnwys y cyfeiriad)

You, at/on the following premises, place or
vehicle (where alleged offence took place,
including address)

sef mangre, man neu gerbyd yr honnir bod
darpariaethau Adran 7 o Ddeddf Iechyd
2006 yn gymwys iddi neu iddo (manylion
y tramgwydd)

Being premises, a place or vehicle to which
the provisions of Section 7 of the Health Act
2006 applies allegedly (details of offence)

Mae'r hysbysiad hwn yn rhoi i chi'r cyfle i fodloni unrhyw
atebolrwydd am gollfam am y tramgwydd hwnnw drwy dalu
cosb benodedig o £50 (hanner can punt). Ni fydd canau yn
cael eu cymryd ynghylch y tramgwydd hwn cyn pen 29 o
ddiwrnodau ar ôl dyddiad yr Hysbysiad hwn. Ni fyddwch yn
agored i'ch collfamu am y tramgwydd os byddwch yn talu'r gosb
benodedig yn ystod y cyfnod o 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad
yr hysbysiad hwn.

This notice offers you the opportunity of discharging any
liability for conviction for that offence by payment of a fixed
penalty of £50 (fifty pounds). No proceedings will be taken for
this offence before the expiration of 29 days following the date
of this Notice. You will not be liable to conviction for the
offence if you pay the fixed penalty during the period of 29 days
from the date of this notice.

**Gallwch dalu swm gostyngedig o £30 (ddeg punt ar hugain)
os byddwch yn talu o fewn 15 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad yr
Hysbysiad hwn.**

**You can pay a discounted amount of £30 (thirty pounds) if
you pay within 15 days from the date of this Notice.**

Ceir gwybodaeth at sylw prydlon y person y dyroddir yr
hysbysiad hwn o gosb iddo yn Rhan 2 o'r hysbysiad hwn. Ceir
manylion ynghylch sut i dalu'r gosb benodedig hon yn Rhan 3
o'r hysbysiad hwn. Ceir manylion ynghylch sut i ofyn am
wrandawriad llys mewn cysylltiad â'r tramgwydd honedig hwn
yn Rhan 4 o'r hysbysiad hwn.

Information for the immediate attention of the person issued this
penalty notice is at Part 2 of this notice. Details about how to
pay this fixed penalty is at Part 3 of this notice. Details about
how to request a court hearing in relation to this alleged offence
is at Part 4 of this notice.

Llofnod y swyddog awdurdodedig

Signature of authorised officer

Dyddiad dyroddi (dd/mm/yyyy)

_____ / _____

Date of issue (dd/mm/yyyy)

RHAN 2

PART 2

**GWYBODAETH AT SYLW PRYDLON Y PERSON Y
DYRODDIR YR HYSBYSIAD HWN O GOSB IDDO:**

**INFORMATION FOR THE IMMEDIATE ATTENTION
OF THE PERSON ISSUED WITH THIS PENALTY
NOTICE:**

Yr ydych wedi derbyn yr hysbysiad hwn oherwydd bod gan
swyddog awdurdodedig [enw'r awdurdod gorfodi] a enwir yn
Rhan 1 o'r hysbysiad hwn reswm dros gredu eich bod wedi
tramgwyddo drwy ysmygu mewn man di-fwg fel a ddisgrifir yn
Rhan 1. O fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r
hysbysiad hwn, rhaid i chi naill ai dalu'r gosb neu ofyn am
wrandawriad i'r mater gerbron y llys. Ni chaniateir i chi wneud
y ddau beth.

You have received this notice because the authorised officer of
[name of enforcement authority] named in Part 1 of this notice
has reason to believe that you have committed the offence of
smoking in a smoke-free place as described in Part 1. Within 29
days of the date of issue of this notice, you must either pay the
penalty or request that the matter be heard by a court. You may
not do both.

Os byddwch yn methu â gwneud yr un o'r ddau beth, caiff [enw'r awdurdod gorfodi], ac yntau'n awdurdod gorfodi yn rhinwedd Adran 10 o Ddeddf Iechyd 2006, ddwyn y mater gerbron y llys. Bydd person a geir yn euog o'r tramgwydd o ysmegu mewn man di-fwg yn agored ar gollfam ddiannod i ddirwy nad yw'n fwy na lefel 1 ar y raddfa safonol, fel a bennir yn Rheoliadau Di-fwg (Cosbau a Symiau Gostyngedig) 2007.

If you fail to do either, [name of enforcement authority] as an enforcement authority by virtue of section 10 of the Health Act 2006, may pursue this matter in court. A person found guilty of the offence of smoking in a smoke-free place is liable on summary conviction to a fine not exceeding level 1 on the standard scale, as specified in the Smoke-free (Penalties and Discounted Amounts) Regulations 2007.

RHAN 3

PART 3

TALU'R GOSB

PAYING THE PENALTY

Swm y gosb benodedig yw **£50 (hanner can punt)**, y mae'n rhaid ei dalu o fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn, fel a welir yn Rhan 1.

The amount of the fixed penalty is **£50 (fifty pounds)**, which must be paid within 29 days of the date of issue of this notice, as shown in Part 1.

Gallwch dalu swm gostyngedig o **£30 (ddeg punt ar hugain)** os byddwch yn talu o fewn 15 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn, fel a welir yn Rhan 1.

You can pay a discounted amount of **£30 (thirty pounds)** if you pay within 15 days of the date of issue of this notice, as shown in Part 1.

Os byddwch yn dewis talu'r gosb hon, ni chymerir camau pellach mewn cysylltiad â'r tramgwydd honedig a ddisgrifir yn Rhan 1 o'r hysbysiad hwn o gosb. Nid yw talu'r gosb yn golygu eich bod yn cyfaddef eich bod yn euog ac ni fydd yn arwain at gofnod o gollfam droseddol yn eich erbyn.

If you choose to pay this penalty, no further action will be taken in respect to the alleged offence described at Part 1 of this penalty notice. The payment of the penalty involves no admission of guilt and will not result in a record of criminal conviction being made against you.

Caniateir talu drwy lenwi Rhan 3A isod a dychwelyd Rhan 3A ynghyd â'ch taliad i'r cyfeiriad a nodir yn Rhan 3A, neu drwy lenwi Rhan 3A isod a thalu'n bersonol yn [enw a chyfeiriad yr awdurdod gorfodi]. Mae arian parod, sic, archeb bost neu archeb arian yn ddulliau derbyniol o dalu.

Payment may be made by completing Part 3A below and returning Part 3A with payment to the address stated in Part 3A, or by completing Part 3A below and paying in person at the [name and address of enforcement authority]. Acceptable methods of payment are cash, cheque, postal order or money order.

Dylid gwneud sicciau, archebion post neu archebion arian yn daladwy i [enw'r awdurdod gorfodi]. Os dewiswch dalu'r gosb hon mewn arian parod drwy'r post, rhaid ei anfon drwy'r post cofrestredig, a rhaid cadw prawf o fod wedi'i bostio. Os bydd amoch angen derbynneb am dalu'r gosb, rhaid i chi ofyn amdani pan fyddwch yn talu, ac os byddwch yn talu drwy'r post rhaid i chi ddarparu amlen ac ami stamp a'ch cyfeiriad chi eich hun.

Cheques, postal orders or money orders should be made payable to [name of enforcement authority]. If you choose to pay this penalty in cash by post, this must be sent by registered post, and a proof of posting must be retained. If you require a receipt for the payment of the penalty, you must ask for one at the time of payment, and if paying by post you must provide a stamped, self-addressed envelope.

RHYBUDD: NI DDERBYNNIR TALIAD HWYR. NID ANFONIR NODYN I'CH ATGOFFA.

WARNING: LATE PAYMENT WILL NOT BE ACCEPTED. YOU WILL NOT BE SENT A REMINDER.

.....

RHAN 3A

PART 3A

TALU COSB BENODEDIG A DDYRODDIR O DAN DDEDDF IECHYD 2006, ADRAN 7 (Y TRAMGWYDD O YSMYGU MEWN MAN DI-FWG)

PAYMENT OF FIXED PENALTY ISSUED UNDER HEALTH ACT 2006, SECTION 7 (OFFENCE OF SMOKING IN A SMOKE-FREE PLACE)

Rhaid angáu'r slip hwn gyda phob taliad

This slip must accompany all payments

At

To

[Enw'r awdurdod gorfodi a'r cyfeiriad y dylid anfon y taliad iddo].

[Name and address at enforcement authority where payment should be sent].

Rhif yr Hysbysiad o Gosb

Penalty Notice number

Status: This is the original version (as it was originally made).

Yr wyf yn amgáu'r swm o (ticiwch y naill ffwch neu'r llall)

I enclose the amount of (tick one box)

(os daw'r taliad i law o fewn 15 o ddiwrnodau ar ôl dyroddi'r hysbysiad hwn o gosb)

£30

(if payment will be received within 15 days of the issue of this penalty notice)

(os daw'r taliad i law o fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyroddi'r hysbysiad hwn o gosb)

£50

(if payment will be received within 29 days of the issue of this penalty notice)

Enw llawn

Full name

Cyfeiriad

Address

Cod post

Post code

Llofnod

Signature

Dyddiad (dd/mm/bbbb)

Date (dd/mm/yyyy)

RHAN 4

PART 4

GOFYN AM WRANDAWIAD LLYS

REQUESTING A COURT HEARING

Os byddwch yn dymuno herio dyroddi'r hysbysiad hwn o gosb a chael gwrandawriad i'ch achos gerbron llys barn rhaid i chi lenwi Rhan 4A isod yn llawn a'i dychwelyd drwy'r post i'r cyfeiriad a nodir yn Rhan 4A o fewn 29 o ddiwrnodau ar ôl dyddiad dyroddi'r hysbysiad hwn. Mae rhaid i chi gynnwys cyfeiriad lle y gellir cyflwyno gwŷs i chi. Bydd y wŷs yn rhoi gwybod i chi pryd i fynd i'r llys ac ym mhle y mae'r llys. Dim ond y sawl sy'n derbyn yr hysbysiad hwn o gosb (y person a enwir yn Rhan 1) a gaiff ofyn am wrandawriad llys.

If you wish to contest the issue of this penalty notice and have your case heard in a court of law you must complete Part 4A below in full and return it by post to the address stated on Part 4A within 29 days of the date of issue of this notice. You must include an address at which a summons can be served on you. The summons will tell you when and where to attend court. Only the recipient of this penalty notice (the person named at Part 1) may request a court hearing.

Os bydd gennych unrhyw gwestiynau eraill ynghylch yr hysbysiad hwn o gosb, cysylltwch os gwelwch yn dda â/ag[enw'r awdurdod gorfodi a manylion cyswllt].

If you have any other questions about this penalty notice, please contact [name of enforcement authority and contact details].

.....

RHAN 4A

PART 4A

**CAIS AM I LYS BARN YMDRIN Â'R TRAMGWYDD
HONEDIG**

**REQUEST FOR ALLEGED OFFENCE TO BE DEALT
WITH BY A COURT OF LAW**

At

To

[Enw'r awdurdod gorfodi a'r cyfeiriad
y dylid arfon Rhan 4 iddo].

[Name and address at enforcement
authority to which Part 4A should be sent].

Rhif yr Hysbysiad o Gosb

Penalty Notice number

Yr wyf yn dymuno i lys barn ymdrin â mi
mewn cysylltiad â'r tramgwydd honedig a ddisgrifir yn Rhan 1
o'r hysbysiad hwn.

I wish to be dealt with by a court of law for the alleged offence
described in part 1 of this notice.

Enw llawn

Full name

Cyfeiriad

Address

Cod post

Post code

Llofnod

Signature

Dyddiad (dd/mm/yyyy)

Date (dd/mm/yyyy)